



# La Santa Sede

---

## VISITA PASTORALE NEL LIECHTENSTEIN

### ATTO DI AFFIDAMENTO ALLA VERGINE MADRE

### *PREGHIERA DEL SANTO PADRE GIOVANNI PAOLO II NELLA CHIESA DI SANTA MARIA CONSOLATRICE*

*Vaduz (Liechtenstein)  
Domenica, 8 settembre 1985*

**Beata Vergine Maria,**  
la tua nascita ci riempie tutti di grande gioia.  
In te rifulge l'aurora della redenzione;  
perché tu hai partorito per noi Cristo, sole di giustizia.  
Come Madre del Salvatore del mondo e come Madre della Chiesa  
tu ci aiuti ad incontrare nella nostra vita il Cristo.  
Tu, Vergine sempre pura e senza macchia,  
ci guidi sulla via sicura  
e ci fai uscire dalle tenebre del peccato e della morte  
verso la divina luce del tuo Figlio,  
che nello Spirito Santo ci ha riconciliati con il Padre celeste  
e, attraverso il servizio della Chiesa,  
continua a riconciliarci con lui.

Santa Madre di Dio, questo santuario a Dux  
porta il tuo nome: "Maria della consolazione".  
Qui sei venerata come "Nostra Signora del Liechtenstein".  
Dinanzi alla tua amata immagine / pregano i fedeli di tante generazioni.  
Qui si è inginocchiato, in tempi difficili e perigliosi, il principe del Paese,  
e ha affidato a te, consolatrice degli afflitti e Regina della pace,

a sua famiglia e tutto il popolo del Liechtenstein.  
Oggi sono io, capo supremo della Chiesa di Cristo,  
che mi inginocchio in questo santo luogo  
e consacro al tuo cuore immacolato  
la casa reale, il Paese e il popolo del Liechtenstein.  
Pieno di fiducia affido a te le sue famiglie e comunità,  
i responsabili della Chiesa, dello Stato e della società,  
i bambini e i giovani, i malati e gli anziani,  
i morti, che nelle tombe attendono la risurrezione.  
Affido alla tua potente intercessione tutto il popolo di Dio  
e professo che tu sei la "Mater fortior" per noi tutti.

Sì, la Madre più potente!  
Tu, Madre di Dio, sei più forte di tutte le potenze nemiche di Dio,  
che minacciano il nostro mondo e il nostro stesso Paese.  
Tu sei più forte delle tentazioni e degli assalti,  
che vogliono strappare l'uomo da Dio e dai suoi Comandamenti.  
Tu sei più forte di ogni ambizione egoistica e personalistica,  
che oscura all'uomo la visione di Dio e del suo prossimo.  
Tu sei più forte, perché tu hai creduto,  
hai sperato e hai pienamente amato.  
Tu sei più forte, perché hai adempiuto totalmente la volontà di Dio  
e hai seguito il cammino di tuo Figlio obbediente e fedele fino alla croce.  
Tu sei più forte, perché partecipi con il corpo e con l'anima  
alla vittoria pasquale del Signore.  
In verità, tu sei più forte,  
perché l'Onnipotente ha fatto grandi cose in te.

Il Paese e il principe e il popolo sono consacrati a te.  
Stendi il tuo manto, o Madre, sopra tutti noi.  
Ferventemente ti prego, insieme a tutti i fedeli:  
"Vergine, Madre del mio Dio,  
fa' che io sia tutto tuo!  
Tuo nella vita, tuo nella morte,  
tuo nella sofferenza, nella paura e nella miseria;  
tuo sulla croce e nel doloroso sconforto;  
tuo nel tempo e nell'eternità.  
Vergine, Madre del mio Dio,  
fa' che io sia tutto tuo!". Amen.

---

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana